



POČULI STE UŽ O NOVÝCH VERZIÁCH BIBLIE?



Počuli ste, že ADRA vydáva nový špeciálny tematický preklad Nového zákona, kde budú iba časti zdôrazňujúce sociálnu službu, a oddelenie zdravia tiež chystá nový preklad s vybratými časťami o uzdravovaní? A že kazateľské oddelenie vydáva preklad len s časťami zdôrazňujúcimi kázanie a službu slovom? Pridalo sa aj oddelenie kresťanského domova,

Pathfinder a ďalšie oddelenia, ktoré takisto chcú mať svoj preklad...

Samozrejme, ide iba o zlý žart a prepáčte mi, že som na úvod zvolil takúto fikciu.

Je však pravda, že možno každý vidí, vníma niektoré časti Ježišovej služby trochu viac, iné menej, podľa toho, čo mu je blízke, kde ho Boh povoláva, do akej služby je zapojený (alebo aj nezapojený). Nemyslím si, že by to bolo zlé, nie je zlé vnímať dôležitosť „svojej“ služby a vidieť ju aj v Ježišovom živote. Problémom môže byť, keď si nevedomujeme, že druhí môžu viac vnímať iné časti, keď si myslíme, že služba tých druhých je tak trochu menejcenná, menej dôležitá, menej „biblická“.

Apoštol Pavol píše v 1. liste Korintňanom v 12. kapitole: „Keby bolo celé telo len okom, kde by bol sluch? A keby bolo celé sluchom, kde by bol čuch? Ale Boh usporiadal údy v tele, každý jeden z nich, tak, ako chcel. Keby však boli všetky údy jedným údom, kde by bolo telo? Takto je teda mnoho údov, a predsa jedno telo. Preto oko nemôže povedať ruke: ‚Nepotrebujem ťa!‘ ani hlava nohám: ‚Nepotrebujem vás!‘“

Predstavte si napríklad, že by existovala „iba“ služba slovom (kázanie), nebolo by to nakoniec len učenie bez života? A ak by zase všetci boli zapojení „iba“ do praktickej pomoci v sociálnej oblasti, nestratil by sa nakoniec rozmer večnosti? Niekedy sa nám môže zdať to „druhé“ zbytočné alebo v lepšom prípade menej dôležité, menej cenné, ale nie je to potom tak, akoby sme vymazali časť Biblie, akoby sme si urobili ten svoj špeciálny preklad, výťah z Nového zákona? Nevymazali by sme tým časť z Ježišovho života? A dá sa povedať, že niečo je menej dôležité, ak to tiež robil Ježiš?

Jedinec len ťažko dokáže obsiahnuť Ježišovu úplnosť v oblasti jeho pôsobenia a služby, ale spolu pod jeho vedením sa tomu môžeme priblížiť. Nejde tu však iba o rôzne oddelenia a štruktúry cirkvi so

svojou službou, tie by mali byť iba pomôckou (jedna z možností, pomoc pre zapojenie sa do služby..., nie obmedzením a už vôbec nie prekážkou). V prvom rade ide o nájdenie svojho miesta, kde môže byť každý nielen užitočný, ale prežívať aj radosť zo služby. Ako povedal jeden kresťanský autor: „Boh ťa povoláva tam, kde sa stretáva tvoja hlboká radosť s hlbokou potrebou sveta.“

Želám každému, aby sme to „tam“ našli, každý podľa toho, ako ho osobne vedie Boh, aby sme si vážili to, čo robíme, aby sme to robili naplno s Bohom, ale zároveň vedeli oceniť to, čo robí niekto iný, iným spôsobom. Takto môžeme byť obohatením jeden pre druhého v cirkvi, aj pre svet a ukázať v plnosti nášho milujúceho Boha.

Jaromír Novota, vedúci oddelenia zdravia pri SZ CASD

OZNAMY



Zo života kolportéra



Už niekoľko rokov ponúkam knihy na katolíckej škole, kde komunikujem nielen s riaditeľom, ale aj s ekonómkou a sekretárkou. Vždy sa ma pýtajú, ako sa mám, čo mám nové a aké knihy plánujeme vydať. No tento rok ma prekvapilo, keď sa riaditeľ začal pýtať, ako to u nás adventistov chodí, kde sa stretávame, ako vyzerajú naše bohoslužby atď. Vidím v tom Božiu prozreteľnosť a jeho láskavé priznanie.

Oddelenie knižnej evanjelizácie pri SZ CASD

Únijné stretnutie učiteľov DSS



Pozývame učiteľov DSS na únijné stretnutie **KRISTUS V SRDCI UČITELE** alebo **V JEHO MOCI A LÁSKE TU BYŤ PRE DETI**. Uskutoční sa 22. – 24. novembra 2019 v hoteli Visalaje (Beskydy, Morava, ČR). Prihlásiť sa je možné **do 20. októbra 2019** prostredníctvom online formulára. Podrobné informácie a prihlasovací formulár nájdete na dss.casd.sk/usu.

Lýdia Grešová, vedúca oddelenia DSS pri ČSU CASD

Milí priatelia Biblického Pátrača,



pozývame všetkých Pátračov do ďalšieho ročníka štúdia Biblie. Pokračujeme v štúdiu 1. knihy Mojžišovej, kapitolami 25 až 50, nahliadneme aj do Skutkov sv. apoštolov, kapitol 8 a 9 (kategórie K2, K3 a K4) a najstarší Pátrači preštudujú aj 1. kapitolu Prísloví (K3 a K4). Prihlásiť sa do súťaže je možné **do 6. októbra 2019** zaslaním prihlášky na lydia.gresova@gmail.com. Prajeme vám požehnaný a inšpirujúci nový školský rok, aj v znamení štúdia Božieho písma. Viac informácií (pravidlá, zadanie a prihláška) na dss.casd.sk/patrac.

Lýdia Grešová, vedúca oddelenia DSS pri ČSU CASD

MIMIŠKÔLKA DVOJKA

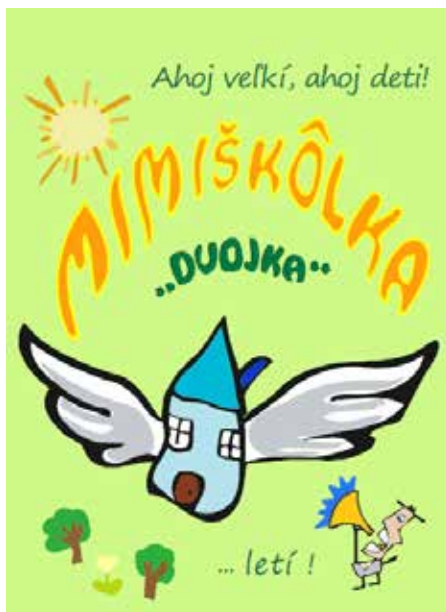


Výukový, zážitkový program kreatívnej práce s deťmi vo veku 1 – 6 rokov. Je vhodný na rozmanitú prácu s najmenšími deťmi – v sobotných škôlkach, pri detských bohoslužbách, tvorivých chvíľach alebo na počúvanie či spievanie piesní deťmi.

DVOJKA je pokračovaním a rozšírením programu MIMIŠKÔLKA. K pôvodným 9 lekciam je pridaných ďalších 13 lekcii. Pribudli aj nové pesničky, množstvo výtvarných aktivít, kompletne programy pre rodinné bohoslužby a niekoľko ďalších rozšírení. Všetky materiály sú inšpirované biblickými príbehmi a sú prispôbené detskému mysleniu, malým rúčkam aj uškám.

Projekt obsahuje:

- **22 výukových lekcii** – scenáre, fotografie pomôcok
- **spevníček 96 pesničiek a riekaniiek** – noty, nahrávky, videoklipy
- **rodinné bohoslužby** – scenáre, námety, videozostrihy
- **hravé chvíľky** – námety činností k lekciam, hry
- **výtvarné námety** – nápady k lekciam, výroba darčiekov, bábok...
- **súčasný trh** – zaujímavé produkty, weby, katalógy
- **duchovné vedenie detí** – úvahy známych odborníkov



- **materiály pripravené na tlač** – scenáre, spevníček, návody...
 - + 2-krát audio CD – **s pesničkami** (playback + naspievané, vhodné aj na počúvanie v aute)
- z Mimiškôlky aj Mimiškôlky dvojky**

3CD + spevníček

12,50 € 9,90 € (akciová cena platí do 31. 12. 2019)

Produkt si môžete objednať prostredníctvom vášho traktátnika alebo priamo na našej adrese: Štúdio Nádej, Cablkova 3, 821 04 Bratislava, tel. 02 4363 3181, studionadej@casd.sk, www.studionadej.sk

Bronislav Soós, riaditeľ Štúdia Nádej

Biblický týždeň bol tento rok opäť aj pre nepočujúcich



Rovnako ako minulý rok, aj teraz bola na augustovom Biblickom týždni Českého združenia prítomná tiež skupina nepočujúcich účastníkov. Po celý čas pre nich obetavo zaistovali tlmočenie do znakového jazyka dve tlmočičky (paradoxne obe z Moravsko-sliezskeho združenia, iné zatiaľ v našej cirkevnej únii nemáme) a čiastočne aj niekoľko ochotných dobrovoľníkov, ktorí sa práve pripravujú v kurzoch znakového jazyka – tí už tiež dokázali prispieť svojím dielom, keď napríklad tlmočili počas týždňa niektoré spoločné piesne.

Atraktívny rečník Daniel Duda a atraktívna téma veľkého príbehu Biblie prilákali na tento Biblický týždeň viac ako 200 účastníkov, z ktorých väčšina sa s nepočujúcimi ľuďmi a s tlmočením do znakového jazyka osobne stretla prvýkrát. Niektorých z nich táto služba zaujala natoľko, že sa tiež rozhodli absolvovať kurzy znakového jazyka (motiváciou pre nich boli aj dva odopoludňajšie workshopy, na ktorých sa účastníci naučili niekoľko základných znakov potrebných pre prvé stretnutie s nepočujúcim človekom).

Podakovanie patrí Danielovi Dudovi, ktorý sa snažil byť ústretový voči tlmočnickej službe, ako to len pre neho bolo možné (a úplne ľahké to nebolo, pretože svoje podklady k prednáškam pre nasledujúci deň aktualizoval vždy podľa situácie každý večer, takže tlmočičky sa museli s obsahom témy zoznamo-



vať priebežne a veľmi rýchlo), a pokúšal sa prispôbovať obsah a formu prednášok tak, aby boli čo najlepšie zrozumiteľné a na pretlmočenie do znakového jazyka čo najviac prispôbené (aj pre rečníka to teda bola nová a náročná situácia).

Vďaka spolupráci s HopeTv boli urobené videozáznamy všetkých tlmočených prednášok a Biblický týždeň tak bude po spracovaní nahrávok prístupný aj pre ďalších nepočujúcich divákov priamo na YouTube kanáli HopeTV. Veľká vďaka patrí tiež Českému združeniu, ktoré hradilo náklady na ubytovanie a stravovanie pre obe tlmočičky. A našim tlmočičkam je potrebné poďakovať za obetavú službu aj v náročných podmienkach, pre ktorú boli ochotné tentokrát venovať značnú časť svojej dovolenky.

Informácie o Adventistickej službe ľuďom so špeciálnymi potrebami sú pre vás dostupné aj na webových stránkach <http://bezbarrier.casd.cz>.

Josef Slowik, koordinátor Adventistickej služby ľuďom so špeciálnymi potrebami v ČS únií

Ukáž mi svoju vieru...



Čo osoží, bratia moji, ak niekto hovorí, že má vieru, ale nemá skutky? Či ho môže taká vieru spasit? Ak brat alebo sestra sú nahí a chýba im denný pokrm, čo im osoží, ak im niekto z vás povie: „Chodte v pokoji, zohrejte sa a najedzte sa“, no nedáte im, čo potrebujú pre telo? Tak aj vieru: Ak sa nedokazuje skutkami, sama osebe je mŕtva. (Jak 2,14–17)

Je to už pár rokov, čo som spolu s kolektívom kazateľov dostal príležitosť zúčastniť sa na misii v Ugande. Okrem kázania sme tiež navštevovali ľudí v ich biednych chatrčiach na periférii Kampaly. Na prahu jedného domu sedela starenka v horúčkach z malárie a prosila o pomoc. Okolo nej sa tmolil krdeľ vnúcat, o ktoré sa nedokázala postarať. V izbe zomierala ich mama na AIDS a otca stratili už predtým. Na chvíľu sme sa zastavili a počúvali jej strastiplný príbeh. Nepýtala peniaze, len prosila: „Pastor muzungu (beloch), mohol by si sa za mňa pomodliť?...“ Tak som sa pomodlil a išiel som do ďalšieho domu, kde čakal podobný problém. Ale cítil som sa tak biblicky, ako píše Jakub – moja vieru bola sama osebe mŕtva...

Keď som po rokoch prijal zodpovednosť za ADRA, príhoda sa mi v mysli vrátila. Nevieam, či starenka ešte žije. Ale Pán Boh mi dal príležitosť na reparát. ADRA je totiž príležitosť pre každého z nás urobiť svoju vieru živou.

Ježiš chodil po našej zemi, kázal a pomáhal. Učeníkov vyslal kázať a uzdravovať. Prví kresťania šírili evanjelium a pomáhali núdznym. Práve preto ich spoločenstvo rástlo. Podobne priekopníci adventizmu zvestovali a pomáhali – stavali školy, sanatóriá, starali sa o núdznych...

Ľudí, ktorí potrebujú pomoc, máme všade okolo seba. Cirkev je príležitosť slúžiť. ADRA je nástroj, ako to realizovať. Naším cieľom je otvárať pre vás príležitosti na službu, aby moja a ani vaša vieru nebola mŕtva, ale aby to v našich zboroch žilo.

Naše aktuálne ciele a výzva na spoluprácu:

POMOC ZAMERANÁ NA SLOVENSKO – ZBOR = DOBROCENTRUM

Naším cieľom je, aby v každom aktívnom zbore CASD vzniklo malé DOBROCENTRUM, ktoré vytvorí pre členov i priateľov príležitosť zapojiť sa do dobrovoľníckej služby pre trpiacich v okolí.

POMOC ZAMERANÁ DO ZAHRANIČIA – MISIA AFRIKA

Naším cieľom je vytvoriť stálu humanitárnu misiu na jednom mieste vo východnej Afrike. Vyslať vlastného humanitárneho pracovníka s rodinou a dlhodobo systematicky podporovať jeho službu a pomoc v tejto oblasti.

Stanislav Bielik

AO

YDÁVATELSTVO ADVENT-ORION PONÚKA

Kniha, ktorou práve držíte v ruke, není podrobným komentářem ke biblickým knihám Ezdráš a Nehemjáš. Jedná se spíše o bližší pohled na tématicky vybraných témat, která se v těchto knihách objevují. V každé kapitole se autor snaží představit čtenářům tyto starozákonní texty jako „evangelium“ – dobrou zprávu o našem Bohu.

Knihy Ezdráš a Nehemjáš jsou vzácnými drahokamy. Je třeba je studovat a objevovat jejich krásu. Jsou jako zářící diamanty, které přinesou radost těm, kdo je ocení a kdo se z nich poučí. Pomáhají nám nahlédnout do napjatého zápisu mezi mocí Boží milosti a moci hříchu. Tyto biblické knihy jsou důkazem, že Bůh může zvíťazít, budou-li s ním lidé úzce spolupracovat. Pokud budeme Boha skutečně poslouchat a následovat jeho laskavé pokyny, pak i naše životy mohou být plné pokoje, radosti a blaha. Především však bude oslaveno Boží jméno. A to je poselstvím i těchto nevedsých starozákonních příběhů zaznamenaných v knize Ezdráš a Nehemjáš. Jejich poselství je stále aktuální.

• • • • •

JIŘÍ MOSKALA, Th.D., Ph.D., je důstojanem a profesorem výkladu a teologie Starého zákona na Teologickém semináři CASD na Andrewově univerzitě (Berrien Springs, Michigan, USA). V minulosti působil jako ordinovaný kazatel, administrátor, učitel a ředitel Teologického semináře CASD v České republice. Je členem řady teologických společností a je rovněž autorem mnoha článků a knih v českém a anglickém jazyce a oblíbeným hostem na teologických konferencích a církevních setkáních. Zúčastnil se také několika archeologických expedic v Tull Jalulu v Jordánsku. V čestné vysla doktorandské práce Kniha Daniel a makabejská teze (1995), knihy V království Mesiáše (1999) a Evangelium podle Mojžíše (2001) a ve slovenštině kniha Boží charakter a posledná generácia (2019). S manželkou a pěti dětmi žije v USA.

• • • • •

Edici „Teologie“ vydává nakladatelství Advent-Orion pro Adventistický teologický institut. Vydáno s podporou ASI.

JIŘÍ MOSKALA
PŘÍBĚHY BOŽÍ MILOSTI

JIŘÍ MOSKALA
PŘÍBĚHY BOŽÍ MILOSTI
EVANGELIUM PODLE EZDRÁŠA A NEHEMIÁŠE

edice
TEOLOGIE

INBIBLICKÝ ÚSTAV
ADVENTISTICKÝ
TEOLOGICKÝ INSTITUT
ASI
ODDĚLENÍ
SOBOTNÍ ŠKOLY

Újníné Oddelenie sobotnej školy Vám ponúka knihu autora biblických úloh 4Q 2019, **Jiřího Moskalu – Příbehy Božej milosti – Evanjelium podľa Ezdráša a Nehemiáša**. Knihu si môžete objednať vo Vydavateľstve Advent-Orion, Vrútky a aj prostredníctvom svojich traktátnikov.

cena 5,- €

„Bud' svetlo...!“

Spoločne rozsvietime v africkej nemocnici...



Nemocnica ITIBO

ADRA Slovensko sa pripojila k ADRA Česká republika v humanitárnom projekte nemocnica ITIBO v Keni. Spoločne (aj s vami) pomôžeme viac:



Ťažko sa operuje pri čelovke, keď elektrika bez výstrahy kedykoľvek vypadne... Preto zabezpečíme záložný zdroj elektriky z generátorov a solárnych panelov



Od r. 2005 ADRA v zdravotnom stredisku Itibo v západnej Keni naozaj veľa zmenila. Postupne boli vybudované a vybavené lekárske zariadenie ambulancie, laboratórium, pôrodnica, jednotka intenzívnej starostlivosti, stomatologická ordinácia. Služi nová sanitka, používajú sa moderné diagnostické prístroje. Na pravidelné stáže prichádzajú naši lekári aj medicí.

www.adra.sk

Hodnota projektu spolu: 38 000€

Môžete prispieť konkrétne napríklad na:

Generátor elektriky: 10 000 €

12 solárnych panelov, 1 ks za 150 €

8 záložných batérií, 1 ks za 450 €

Regulátor energie: 800 €

Inštalácia, doprava, realizácia...

CHCEM PODPORIŤ projekt Itibo Keňa:

1. Prevodom na účet:

SK48 0200 0000 0049 7524 1312 VS:1122

2. Pomocou online služby „Darujme“ na adrese:

<https://adra.darujme.sk/3069>

Plán návštev zborov

október	5.	12.	19.	26.
Pavlík M.	Bešeňová			Račkova Dolina
Čík P.	Bešeňová	Bratislava 2		
Škrla M.				
Kolesár F.	Bešeňová	Považská Bystrica	Sázava	Račkova Dolina
Márföldi D.	Bešeňová	Filákov	Sázava	Račkova Dolina
Ondrušek S.	Bešeňová	Poprad	Prešov	Račkova Dolina
Bielik S.	D	Sázava	Banská Bystrica 1	Nitra 1
Soós B.	Bešeňová	Rankovce	Bratislava 2	Banská Štiavnica
Špalek R.	Bešeňová			Liptovský Hrádok
Novota J.	Bešeňová			

Upozorňujeme, že v pláne návštev môžu priebežne nastať zmeny. Aktuálnu informáciu vo svojom regióne si, prosím, vždy overte u svojho zborového kazateľa.

Dôležité akcie v októbri 2019

4. – 6.	Kazateľské stretnutie s manželkami	Bešeňová
11. – 13.	Nalaď sa!! – program mládeže	Slovensko
14. – 19.	Školenie – misiológia	Sázava
24.	Správne rady AO, ŠN a ADRA	Považská Bystrica
25. – 28.	Stretnutie starších a vedúcich zborov	Račkova Dolina
31. 10. – 3. 11.	Rodinná víkendofka	Štrbské Pleso

Ďalšie informácie zo SZ CASD môžete získať na adrese: Cirkev adventistov s. d. Slovenské združenie, Cablkova 3, 821 04 Bratislava

e-mail: casd@casd.sk tel: 02/4341 5502 FB: <https://www.facebook.com/szcasd> www.casd.sk